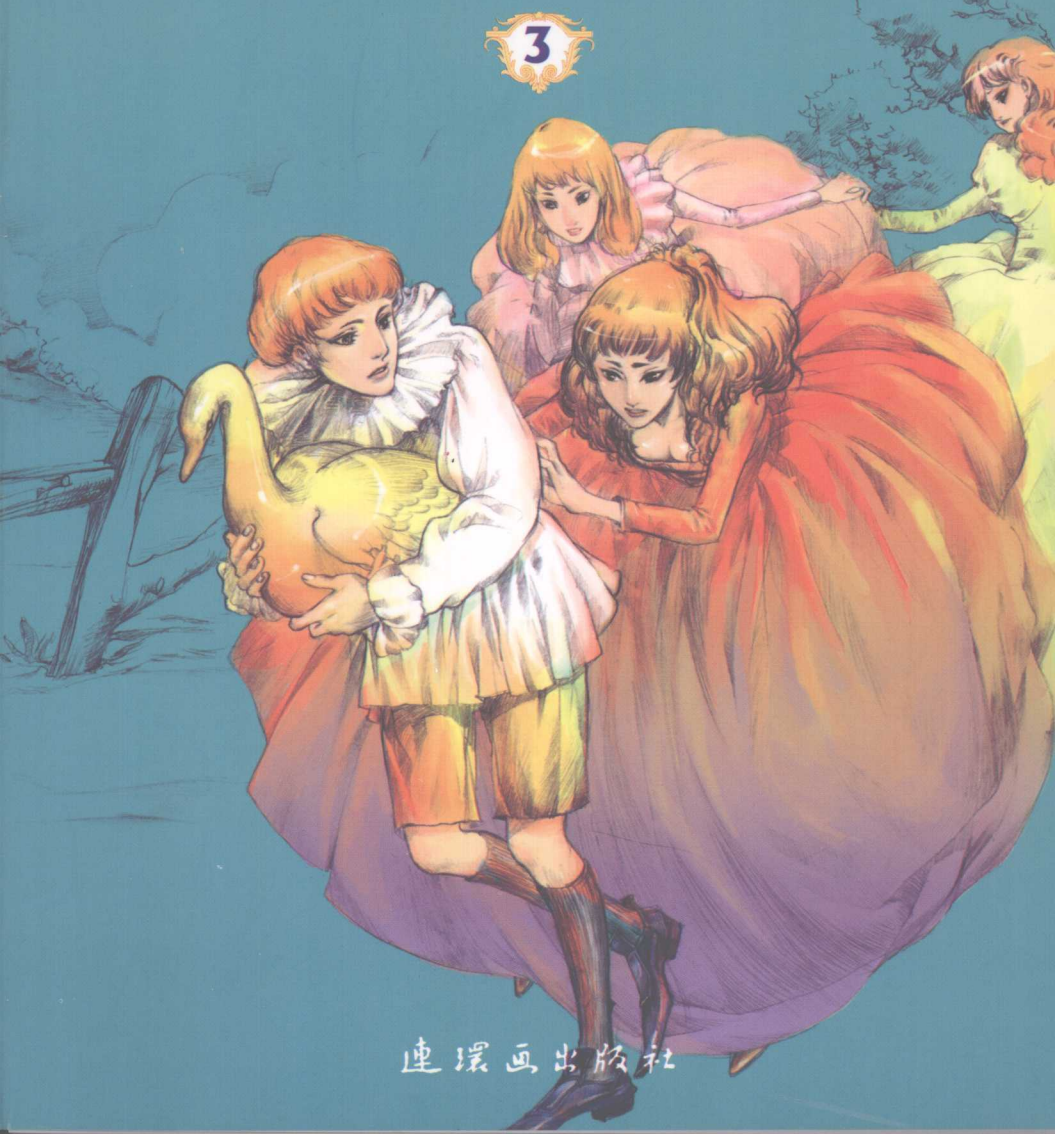


课外阅读经典文库

GE LIN
X TONGHUA QUANJI X

格林童话全集

3



连环画出版社

课·外·阅·读·经·典·文·库

格林童话全集

◇ 欢乐动物汇

翻译：蒋丽梅

绘画：黄恒聪 杜凌云



连环画出版社

图书在版编目(CIP)数据

格林童话全集/蒋丽梅改写;黄恒聪,杜凌云绘.
北京:连环画出版社,2006.9

(课外阅读经典文库)

ISBN 7-5056-0710-3

I.格... II.①蒋...②黄...③杜... III.童话—
作品集—德国—近代—缩写本 IV.I516.88

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第143944号

课外阅读经典文库

格林童话全集(3)

Gelin Tonghua Quanj

原 著:[德]格林兄弟

改 写:蒋丽梅

封面插图:王 浣

绘 画:黄恒聪 杜凌云

责任编辑:刘 芳

封面设计:连环画出版社工作室/张雅芬

内文制作:连环画出版社工作室/盛 艳

出版发行:连环画出版社

(邮编100735 北京北总布胡同32号)

印 刷:天利华印刷装订有限公司

经 销:新华书店

开 本:880毫米×1230毫米 1/32 21印张

字 数:300千字

版 次:2006年9月第1版第1次印刷

书 号:ISBN 7-5056-0710-3

印 数:1-10000

定 价:40.00元(全三册)

狼和七只小山羊.....	1
野兔和刺猬.....	6
狐狸太太的婚事.....	11
狐狸和猫.....	17
狐狸和马.....	20
兔子新娘.....	23
山雀和熊.....	26
狼和人.....	31
狼和狐狸.....	34
母狼高司普和狐狸.....	38
狐狸和鹅群.....	41
老鼠、小鸟和香肠.....	43
虱子和跳蚤.....	47
林中小屋.....	50
好交易.....	56
蜂王.....	62
鲈鱼.....	66
鸬鹚和戴胜.....	69
蛤蟆的故事.....	70
三片羽毛.....	74
金娃娃.....	78
篱笆国王.....	85
猫头鹰.....	90



目录

欢乐动物汇

CONTENTS



鸟弃儿.....	94
森林中的老妇人.....	98
乌鸦.....	102
费切尔的怪鸟.....	109
怪鸟格莱弗.....	114
七只乌鸦.....	122
桧树.....	126
三只小鸟.....	136
猫和老鼠合伙.....	142
狗和麻雀.....	146
小母鸡之死.....	151
小毛驴.....	154
金鹅.....	159
小羊羔与小鱼儿.....	165
磨房小工和猫.....	169
桌子、金驴和棍子.....	173
一群二流子.....	183
白蛇.....	186
小海兔的故事.....	191
千皮兽.....	196
少女和狮子.....	201
熊皮人.....	209
白雪与红玫.....	215



狼和七只小山羊

从前有只老山羊，她生了七只小山羊，就像天下所有的母亲一样，她非常爱她的孩子们。一天，她要到森林里去找食物，出门之前，她把七个孩子全叫了过来，说：“亲爱的孩子们，我要到森林里去一下，你们在家一定要提防狼。千万别让狼进屋，不然他会连皮带毛，把你们通通吃光。这个坏蛋还经常把自己打扮成别人的样子，不过，你们只要仔细听他的声音，看他的爪子，就能认出他来。因为他的声音特别粗，他的爪子特别黑。”小山羊们说：“好妈妈，你尽管去吧，我们一定会小心的。”老山羊看到孩子们这么懂事，咩咩地叫了几声，放心地去了森林。

老山羊走了没多久，就有人来敲门，一个声音喊道：“开门哪，我的好孩子。我是你们的妈妈啊，我回来了，还给你们每人带来了好东西呢。”可是，小山羊们听到这个声音非常粗哑，想起了妈妈的话，知道是狼来了。“我们不开门，”他们大声说，“你不是我们的妈妈！我们的妈妈说话的时候声音又软又好听，可你的声音又粗又哑，你一定是狼假扮的！”狼听见这些小山羊这么说，就跑到不远的杂货店，买了一大块石膏，吞了下去，这下子，他的嗓子就变细了。







然后他又回来，敲了敲山羊家的门，喊道：“开门哪，我的好孩子。妈妈回来了，我还给你们每人带了好东西呢。”可是狼把他的黑爪子搭在了窗户上，小山羊们看到了，就一起叫道：“我们不开门。我们的妈妈可没有你这样的黑爪子。你一定是狼假扮的！”狼看见自己的计划又失败了，就跑到面包师那里，说：“我的脚受了点伤，给我用面团揉一揉。”面包师用面团给他揉好以后，狼又跑到磨坊主那里，对他说：“在我的脚上洒点白面粉。”磨坊主心想：“这只坏狼，肯定又想去骗什么人了！”于是就坚定地拒绝了他的要求。可是狼威胁他说：“如果你不给我洒面粉，我就把你吃掉。”这下磨坊主害怕了，只好给他洒了点面粉，把狼的爪子弄成了白色。

这个坏蛋又回到小山羊家，一边敲门一边说：“开门哪，孩子们。你们的妈妈回来了，还从森林里给你们带了一些好东西呢。”小山羊们叫道：“你先把脚给我们看看，好让我们知道你是不是我们的妈妈。”狼把爪子伸进窗户，小山羊们看到爪子是白的，就相信了他的话，打开了屋门。可是他们刚打开门一看，进来的居然是只狼！小山羊们吓坏了，一个个赶紧躲了起来。第一只小山羊跳到了桌子下，第二只一下子钻进了被子里，第三只躲到了火炉里，第四只呢，跑进了厨房，第五只把自己藏到了柜子里，第六只没有办法，只好挤在洗脸盆的下面，第七只爬进了钟盒里。狼把他们一个个找了出来，一下子吞进了肚子。只有躲在钟盒里的那只最小的山羊没有被狼发现。狼吃饱了以后，心满意足地离开了山羊家，躺到绿草地上的一棵大树下面，开始呼呼大睡。

没多久，老山羊从森林里回来了。她一进门，天哪！她都看到了些什么呀！屋门没有关，桌子、椅子和凳子全倒在地上，洗脸盆也摔成了碎片，被子和枕头掉到了地





上。她四处寻找她的孩子们，可哪里找得到呀。她非常着急，一个个地叫他们的名字，可是没有一个出来答应她。最后，她叫到最小的那只山羊的名字时，一个细细的声音喊叫道：“好妈妈，我在钟盒里呢。”老山羊打开钟盒一看，小山羊正在那儿发抖呢。妈妈把他抱了出来，不停地安慰他。小山羊平静下来，就告诉妈妈狼来过了，还把哥哥姐姐们都吃掉了。大家可以想象得出，老山羊听到了这个消息以后哭得多么伤心啊！

老山羊伤心地哭着，走了出去，最小的山羊也跟着跑了出去。当他们来到草地上的时候，狼正躺在大树下睡觉，呼噜声震得树枝都在发抖。老山羊上上下下地打量着狼，只见这个坏家伙的肚子鼓得老高，里面好像有什么东西在动个不停。“天哪，”她说，“我的那些可怜的孩子，被吞进了狼的肚子，难道他们还活着吗？”她让最小的山羊跑回家，拿来了剪刀和针线。老山羊剪开那恶魔的肚子，刚剪了第一刀，第一只小羊就把头探了出来。她继续剪下去，六只小羊一个个都跳了出来，他们全都活着，而且一点也没有受伤，因为那个贪婪的坏蛋是把他们整个吞下去的。

多么令人开心啊！小山羊们回到了妈妈的怀抱，高兴得又蹦又跳。羊妈妈看了看旁边的狼，对小山羊们说：“你们去找些大石头来。我们趁这个坏蛋还没有醒，把石头装到他的肚子里去。”七只小山羊飞快地拖来很多石头，拼命地往狼的肚子里塞，山羊妈妈赶快把狼肚皮缝好。狼睡得太香了，一点也没有发觉。

等到狼睡醒了，他睁开眼睛，站了起来，肚子里装着的石头让他口渴得要死，就想到井边去喝水。可是他刚一迈脚，肚子里的石头就互相碰撞，发出哗啦哗啦的响声。他叫道：

“什么东西在肚子里，
四处撞痛我的骨头？
我以为是六只小羊，
可怎么觉得像石头？”

狼到了井边，弯下腰去喝水，可是沉重的石头把他往下一坠，他就掉进了井里，淹死了。七只小山羊看到了以后，高兴地叫道：“狼死了！狼死了！”他们和妈妈一起围着水井跳起舞来。





野兔和刺猬

孩子们，下面我要讲的这个故事，听起来好像是编造出来的，其实它是真实发生过的。这个故事是我从我爷爷那儿听来的，他每次给我讲的时候，总说：“这个故事当然是真的了，要是假的话，我就不讲给你听了。”好了，现在，我们开始讲故事吧。

故事发生在一个星期天的早上，那是个收获的季节，荞麦花开得茂盛，阳光明媚，微风轻轻地拂过田间的草梗，云雀在空中唱歌，蜜蜂在荞麦间嗡嗡地飞舞，人们都穿上漂亮的衣服去教堂做礼拜。一切看起来都是那么的让人高兴。

刺猬也不例外。他正双手叉腰，靠着门站着，清晨的和风吹过他的脸颊，他悠闲地哼起小曲，这首歌和他每个星期天早上唱的歌没什么两样。突然他冒出一个念头：趁着妻子正在给孩子们洗澡，他可以去看看他的萝卜长得怎么样。其实，这些萝卜并不是他的，只是离他家很近，他们一家都喜欢吃萝卜，他也就理所当然地把这些萝卜当成是他自己家的了。

想到这里，他马上关上身后的门，朝萝卜地走去。他绕过了地上的一丛灌木，就到了萝卜地。这个时候，他看到了一只野兔，野兔也正打算出门看看自己的白菜长得怎样





了。刺猬看到野兔，友好地和他道了声早安。可是这个野兔一直以为自己是位不同寻常的绅士，所以非常傲慢无礼。听见刺猬的问候，他也不答理，只是以一种很轻蔑的态度对刺猬说：“这么一大早，你在地里乱跑什么？”“我来散散步。”刺猬说。“散步？”野兔微微一笑，“我看你该用你的腿去干点什么更好的事。”刺猬听到这回答，非常气愤，他什么都可以忍受，就是不允许别人提自己的腿，因为他的腿又短又弯。于是他对野兔说：“你以为你的腿就比我的腿更有用吗？”“那当然。”野兔说。刺猬说道：“我可不信。我们可以来比赛看看，如果我们两个来赛跑，我一定能赢你。”“真是笑话！瞧瞧你的腿，又短又弯，你怎么可能跑得过我？不过既然你有这种荒唐的想法，我倒很乐意跟你比比。我们赌点什么呢？”野兔说道。“一个金路易和一瓶白兰地。”刺猬说道。“好的，一言为定。”野兔说，“来，咱们击掌为证，现在就来比。”“没必要这么着急嘛，”刺猬说，“我还没吃早饭呢！这样吧，我先回家吃饭，半个小时后我就回来。”野兔同意了。

刺猬离开了，野兔心想，这次我一定能大赚一笔了，心里非常满意。在回家的路上，刺猬想：“野兔仗着他的腿长，就很得意，可我一定能想个办法胜过他。他目中无人，是个愚蠢透顶的家伙，我要让他为他说过的话付出代价。”他回到家，对自己的女人说：“老婆，快点穿好衣服，跟我到地里走一趟。”“出了什么事啊？”他的老婆问道。“我和野兔打了个赌，赌一个金路易和一瓶白兰地。我要和他赛跑，你也去凑凑热闹。”“天哪，老公，”老婆叫道，“你是不是发烧了？你真是疯了，不然怎么会想到要去和野兔赛跑呢？”“住嘴，你这个女人，”刺猬叫道，“这是我的事，男人的事你最好少插嘴。快去穿上衣服跟我走。”刺猬的老婆拿他没办法，只

好跟着他走出家门。

刺猬告诉他的女人说：“现在听清楚我的话，你瞧，我会把这个地方作为我们的起跑线，他跑这条沟，我跑这条沟。我们都从这个地方往那边跑，你现在要做的就是待在终点，等野兔跑到那儿的时候，你就对他叫：‘我早就在这里了！’”

他们来到了地里，刺猬告诉妻子终点在哪儿，然后他就往起点走去。他到起点一看，野兔已经早早在那儿等着了。“可以开始了吗？”野兔问道。“当然，”刺猬说，“咱们一起跑！”说着，他们就各自在自己的沟上做好准备。野兔数：“一、二、三，跑。”然后就像一阵风似的冲了过去，可是那只刺猬只跑了两三步，就远远地蹲在了菜畦沟里，一声不吭地躲了起来。

野兔撒开腿，没一会儿就冲到了终点，这时刺猬的妻子迎了上去，叫道：“我早就在这里了。”野兔一看，大吃一惊。原来刺猬的女人长得和刺猬一模一样。他看到刺猬赢了，很不服气，心想：“这太不可能了！”于是他叫道，“咱们再跑一次，重新来比。”他又一次像风一样往前跑了，这次他跑得更快，看起来像是在飞。可是刺猬的女人还是安安静静地待在那儿。等野兔跑到菜地的终点的时候，刺猬就在那儿对他叫道：“我早就在这里了！”这下可把野兔气坏了，叫道：“不行，咱们重新来跑，我们再比一次。”“没问题，”刺猬答道，“对我来说，多少次都行，我愿意奉陪。”于是野兔来回跑了七十三次，每次总是刺猬赢。每当野兔跑到终点线或者起点的时候，刺猬和他的女人总叫：“我早就在这里了。”

到了第七十四次的时候，野兔已经累得直喘气，再也跑不动了，他跑到一半，就倒在地上死了。刺猬拿走了他赢到的白兰地和金路易，把他的女人从菜地里叫了出来，





欢天喜地回了家。他俩恐怕到现在还活着呢！

这个故事发生在布克斯胡德的一片荒地上，刺猬和野兔赛跑，最后刺猬赢了，野兔却跑死了。从那以后，野兔们再也不敢与布克斯胡德的刺猬赛跑了。

这个故事的寓意是：无论什么人，不管他怎么伟大，都不该嘲笑比自己差的人，就算是刺猬这样的小动物也不能小瞧。



狐狸太太的婚事

从前，有一只狡猾的老狐狸，他很想知道自己的妻子对自己是不是真心真意的。所以，有一天他直挺挺地躺在长凳下面，手脚一动也不动，假装自己已经死了，那个样子就像是一只死老鼠。见老狐狸死了，狐狸太太走进自己的房间，把门关上了。她的女仆猫小姐就坐在厨房的火炉旁做饭。

老狐狸死了的消息很快就传了开来。没多久，一只年轻的狐狸敲着门说道：

“猫咪小姐！猫咪小姐！

你今天过得怎么样？

你现在是在睡觉

还是在打发时间呢？”

猫走过去打开门，看见门口站着一只年轻的狐狸，她就对他说：

“不，不，狐狸先生，

大白天我没有睡觉，

我在调上等的白酒，

您有空来吃午饭吗？”

狐狸说道：“不了，谢谢你，请问可怜的狐狸太太怎么样了？”



